



Australian Government

MULTICULTURAL AUSTRALIA

United, Strong, Successful

— Australia's *multicultural* statement —

**ออสเตรเลีย ประเทศหลากวัฒนธรรม - เป็นหนึ่งเดียว เข้มแข็ง
ประสบผลสำเร็จ เป็นคำแถลงการณ์ของรัฐบาลสู่สาธารณชน
ที่แสดงความมุ่งมั่นต่อความเป็นหลากวัฒนธรรมของออสเตรเลีย
ซึ่งจะเป็นตัวกำหนดความเร่งด่วนและทิศทางของกลยุทธ์ในปีที่จะมาถึงนี้**

คำนำ

นายกรัฐมนตรีออสเตรเลีย

ออสเตรเลียเป็นสังคมหลากหลายวัฒนธรรมที่ประสบความสำเร็จที่สุดประเทศหนึ่งในโลก

เรามีความเก่าแก่แจ่มชัดเช่นชาวพื้นเมืองดั้งเดิมของเรา ซึ่งเป็นวัฒนธรรมมนุษย์ที่สืบเนื่องกันมาเก่าแก่ที่สุดในโลก และเป็นผู้ที่ได้ดูแลแผ่นดินนี้มานานกว่า 50,000 ปีแล้ว

ในขณะที่พวกเรายังมีอายุน้อยดั่งเด็กทารกในอ้อมกอดของมารดาผู้ย้ายถิ่น ผู้ซึ่งอาจมาจากประเทศใดศาสนาใด หรือชาติพันธุ์ใดในโลกนี้ก็ได้

ออสเตรเลียเป็นประเทศของผู้ย้ายถิ่น ประชากรเกือบครึ่งหนึ่งของเรา หากไม่เกิดในต่างประเทศ ก็มีบิดามารดาอย่างน้อยท่านใดท่านหนึ่งที่เกิดในต่างประเทศ

และพวกเราทุกคนก็มาจากแหล่งที่แตกต่างกันไม่ว่าจะเป็นวัฒนธรรม ชาติพันธุ์ ศาสนา หรือประเทศ

พวกเราไม่ได้ถูกกำหนดโดยเชื้อชาติ ศาสนา หรือวัฒนธรรม แต่โดยค่านิยมที่เรามีร่วมกันในเรื่องเสรีภาพ ประชาธิปไตย กฎหมาย และโอกาสที่เท่าเทียมกันที่เรียกว่า a “fair go”

สิ่งยึดเหนี่ยวที่ประสานเราไว้ด้วยกันก็คือ ความเคารพต่อกัน การยอมรับซึ่งกันและกันของพวกเราที่นำไปสู่การได้รับความเคารพตอบเช่นกัน ไม่ว่าจะเป็นการให้เกียรติต่อกัน หรือโอกาสที่มีให้เท่าเทียมกัน

และความมั่นคงของชาติ - ความมุ่งมั่นอันแน่วแน่ที่จะปกป้องประเทศชาติ ประชากร และค่านิยมของเรา - คือ พื้นฐานของเสรีภาพที่เราได้สร้างและทำนุบำรุงมา

ในขณะที่เกิดความตึงเครียด อีกทั้งความไม่แน่นอนที่เพิ่มขึ้นในโลก ออสเตรเลียยังคงเป็นตัวอย่างที่โดดเด่นของประเทศแห่งความกลมกลืน ยึดหลักแห่งความเสมอภาค และเป็นประเทศที่กล้าได้กล้าเสีย อีกทั้งพร้อมที่จะอำแขนรับความหลากหลาย

คำแถลงการณ์ของเราในหัวข้อ *ออสเตรเลีย ประเทศหลากหลายวัฒนธรรม - เป็นหนึ่งเดียว เข้มแข็ง ประสบผลสำเร็จ* นั้น พื้นฟู และยืนยันความมุ่งมั่นของรัฐบาลต่อความเป็นประเทศหลากหลายวัฒนธรรมของออสเตรเลีย ซึ่งเราไม่ยอมให้มีการเหยียดเชื้อชาติ หรือการเลือกปฏิบัติใดๆ

ข้าพเจ้าขอมอบคำแถลงการณ์นี้ *ออสเตรเลีย ประเทศหลากหลายวัฒนธรรม - เป็นหนึ่งเดียว เข้มแข็ง ประสบผลสำเร็จ* ให้กับชาวออสเตรเลียทุกคน



สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร นายมัลคอล์ม เทิร์นบูลล์

นายกรัฐมนตรีออสเตรเลีย

ถ้อยแถลงร่วมจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงบริการสังคม และผู้ช่วยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงบริการสังคมและกิจการหลากหลาย วัฒนธรรม

ชาวออสเตรเลียทุกคนมีความภาคภูมิใจต่อสังคมหลากหลายวัฒนธรรมที่เข้มแข็งและประสบความสำเร็จของเรา เรื่องราวของออสเตรเลียเริ่มต้นจากในอดีตที่ยาวนานของชาวอะบอริจินและชาวเกาะช่องแคบทอเรส เต็มไปด้วยการตั้งรกรากของสถาบันต่างๆ จากเครือข่ายกรรพ และดำรงอยู่ต่อไปด้วย ประชาชนจากดินแดนต่างๆ ทั่วไปในโลก

การได้มาซึ่งเสรีภาพและความมั่นคงที่เรามีอยู่นั้นไม่ใช่อุบัติเหตุ รัฐบาลสมัยต่อๆ กันมาได้กำหนดวิสัยทัศน์เพื่อสังคมของเรา ซึ่งให้การต้อนรับความหลากหลาย ในขณะที่เดียวกันก็เน้นให้ความสำคัญต่อเอกลักษณ์ประจำชาติ และความสำคัญของการมีประชากรที่สามารถรวมตัว และปรับตัวเข้าหากันได้เป็นหนึ่งเดียว

ในขณะที่ผู้คนหลายคน เริ่มเกิดความกังวลต่อเรื่องการเพิ่มขึ้นของการก่อการร้ายและลัทธิหัวรุนแรง จึงไม่มีเวลาใดที่ดีไปกว่าขณะนี้ที่จะให้ความมั่นใจกับความมุ่งมั่นที่แน่วแน่ของเราต่อระบอบประชาธิปไตย โอกาส และค่านิยมที่เรามีร่วมกัน

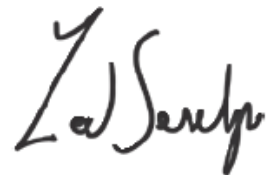
รัฐบาลออสเตรเลียมีความมุ่งมั่นต่อการรักษาความมั่นคงของประเทศ และเสรีภาพของประชาชนของเรา ในคำแถลง เรื่อง *ออสเตรเลีย ประเทศหลากหลายวัฒนธรรม - เป็นหนึ่งเดียว เข้มแข็ง ประสบผลสำเร็จ* รัฐบาลได้กำหนดค่านิยมที่เป็นตัวขับเคลื่อนความสำเร็จของเราในอดีตและจะช่วยให้เราเจริญเติบโตไปในอนาคต

คำแถลงนี้ ให้การยอมรับว่าการมีวัฒนธรรมที่หลากหลายเป็นจุดแข็งที่สำคัญที่สุดของเรา ซึ่งเป็นเครื่องมือให้เราสร้างอนาคตที่เป็นของทุกคนและมีโอกาสที่เราจะมีชีวิตที่ดีด้วยกัน คำแถลงนี้ ให้การส่งเสริมสถาบันประชาธิปไตยและหลักนิติธรรมให้คงเป็นศูนย์กลางความสำคัญของเรา นอกจากนี้ ยังเน้นความสำคัญของการเป็นพลเมืองซึ่งแสดงถึงเอกลักษณ์ของประเทศ และยังให้ความชัดเจนกับความรับผิดชอบในเรื่องการให้ความเคารพซึ่งกันและกันต่อเพื่อนร่วมชาติของเรา

คำแถลงนี้ เป็นรากฐานอำนาจให้เราสร้างสังคมหลากหลายวัฒนธรรมต่อไป และเราขอตั้งตาคอยการทำงานร่วมกับชาวออสเตรเลียทุกคนในการมุ่งหาเสรีภาพและความรุ่งเรืองอย่างไม่รู้จักเหน็ดเหนื่อย



สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร นายคริสตีย์น พอร์ตเตอร์
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงบริการสังคม



วุฒิสมาชิก นายเช็ด เชเชลจา
ผู้ช่วยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงบริการสังคมและกิจการหลากหลายวัฒนธรรม

ออสเตรเลีย ประเทศหลากหลายวัฒนธรรม - เป็นหนึ่งเดียว เข้มแข็ง ประสบผลสำเร็จ

เรื่องราวร่วมกันของเรา

ออสเตรเลียเป็นสังคมหลากหลายวัฒนธรรมที่ประสบความสำเร็จมากที่สุดในโลก จากการรวมตัวเป็นหนึ่งเดียวของกลุ่มวัฒนธรรม ประสบการณ์ ความเชื่อ และประเพณี เราเป็นเป็นหนึ่งบุคคลต่อความสำเร็จเหล่านี้ ในฐานะประเทศหนึ่งที่ประชาชนมีบรรพบุรุษมาจากกว่า 300 ประเทศ – นับตั้งแต่ชาวพื้นเมืองดั้งเดิมไปจนถึงผู้ย้ายถิ่นที่เพิ่งจะมาถึงล่าสุด

ความเจริญของเราส่วนหนึ่งมาจากความหลากหลายของวัฒนธรรมที่เราใช้เป็นรากฐานของค่านิยมที่เรามีร่วมกัน รวมถึงความมุ่งมั่นที่มีต่อเสรีภาพ ความมั่นคง และความรุ่งเรือง

ประเทศของเรามีความสมบูรณ์ เพราะชาวอะบอริจินและชาวเกาะช่องแคบทอร์เรส ผู้สืบทอดที่ยังคงอยู่ของวัฒนธรรมที่เก่าแก่ที่สุดในโลก รวมถึงประชากรนับล้านที่เลือกสร้างชีวิตใหม่ของพวกเขาที่นี่

เป็นเวลามากกว่า 50,000 ปีแล้วที่ชาวพื้นเมืองดั้งเดิมได้ใช้ชีวิต เรียนรู้ ปรับตัว และมีชีวิตรอดอยู่บนแผ่นดิน ที่ ณ เวลานี้ เราเรียกกันว่า ออสเตรเลีย พวกเขาประกอบด้วยชนกลุ่มต่างภาษามากกว่า 250 ภาษา หรือ 'ชาติ' ทั่วทวีป แต่ละกลุ่มต่างก็มีวัฒนธรรม ความเชื่อ และภาษาท้องถิ่นที่เป็นเอกลักษณ์ของตน ด้วยการใช้ชีวิตเคียงบ่าเคียงไหล่ร่วมกัน ลูกหลานของชนชาติเหล่านี้ เป็นตัวแทนของวัฒนธรรมที่คงอยู่ที่เก่าแก่ที่สุดบนโลกใบนี้ และมีเรื่องราวเกี่ยวกับเวลาและสถานที่ที่เกินเลยความทรงจำของชนชาติอื่น

เรื่องราวที่ปะติดปะต่อกับฐานรากของออสเตรเลียสมัยใหม่นั้น ผ่านการตั้งรกรากของชาวอังกฤษและไอแลนด์ และการสถาปนาระบอบประชาธิปไตยแบบรัฐสภา กฎหมาย และสถาบันต่างๆ เมื่อเวลาผ่านไป เรื่องราวของเราก็เติบโตขึ้นจากการรวมประชาชนนับล้านที่มาจากทั่วทุกทวีป และที่มาตั้งรกรากโดยเรียกออสเตรเลียเป็นบ้านของตน

ทุกวันนี้ ชาวออสเตรเลียยินดีต้อนรับผู้ที่ย้ายถิ่นฐานเพื่อมาเป็นส่วนหนึ่งของสังคมแบบเปิดและมีอิสระเสรีภาพของที่นี่ เพื่อสร้างชีวิตของพวกเขาและมีส่วนร่วมสร้างชาติของเราด้วยกัน

เมื่อเวลาผ่านไป การมารวมตัวกันของผู้คนจากหลายชาติหลายภาษาได้ช่วยสร้างสาธารณูปโภค ทำให้ชุมชนของเรามีชีวิตชีวา ช่วยส่งเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมของเรา ช่วยเพิ่มโอกาสของเรา และที่สำคัญที่สุด คือ ช่วยเปิดโลกทัศน์ของเราต่อมุมมองและการมีส่วนร่วมของเรากับโลกใบนี้

การสร้างข้อผูกมัดร่วมกันระหว่างรัฐบาล ชุมชน และปัจเจกบุคคล โดยไม่คำนึงถึงสัญชาติ จะทำให้ความรู้สึกเป็นเจ้าของและการมีส่วนร่วมที่ค้ำจุนกันของประชาชนมีความแข็งแกร่งยิ่งขึ้น

เราได้ร่วมกันสร้างออสเตรเลียจนเป็นประเทศที่มีความทันสมัยและเจริญรุ่งเรืองอย่างที่เห็นอยู่ทุกวันนี้ ด้วยค่านิยม สิทธิ และความรับผิดชอบต่างๆ ที่เรามีร่วมกัน

ค่านิยมร่วม

ค่านิยมของเรา ทำให้เรารวมตัวกันได้และสร้างความสัมพันธ์ผูกมัดระหว่างเรา
ค่านิยมของเรา เป็นพื้นฐานของสังคมและอนาคตที่เรามีร่วมกัน ซึ่งทุกคนเป็นเจ้าของ
ค่านิยมของเรา ตั้งอยู่บนพื้นฐานของ:

การให้ความเคารพซึ่งกันและกัน

เราเคารพ และเรามีความมุ่งมั่นต่อหลักนิติธรรมและความจงรักภักดีต่อออสเตรเลีย
เราให้ความเคารพต่อเสรีภาพและศักดิ์ศรีของทุกคน
เราให้ความสำคัญกับความหลากหลายและยอมรับในความเคารพที่มีต่อกัน การไม่แบ่งแยก
ความเป็นธรรม และความเห็นอกเห็นใจ

ความเสมอภาคเท่าเทียมกัน

เราสนับสนุนความเสมอภาคเท่าเทียมกันระหว่างเพศชายและหญิง
เราเชื่อในความเสมอภาคเท่าเทียมกันภายใต้กฎหมาย
เราเชื่อในความเสมอภาคเท่าเทียมกันด้านโอกาสสำหรับทุกคน

เสรีภาพ

ความมุ่งมั่นของเราต่อเสรีภาพเป็นความเชื่อขั้นพื้นฐานของเรา
เราสนับสนุนเสรีภาพในด้านความคิด การพูด การนับถือศาสนา องค์กร และสมาคม
เรามีความมุ่งมั่นต่อระบอบประชาธิปไตยแบบรัฐสภา
เรารับผิดชอบต่อการปฏิบัติหน้าที่พลเมืองของเรา

เราจะไม่ยอมให้มีการปฏิบัติและพฤติกรรมที่เป็นบ่อนทำลายค่านิยมของเราในออสเตรเลียเป็นอันขาด

เราทุกคนได้รับประโยชน์จากความสำเร็จของประเทศในด้านเศรษฐกิจ เสรีภาพทางวัฒนธรรมและ
ศาสนา ตลอดจนความหลากหลาย ดังนั้น การรักษาไว้ซึ่งความมุ่งมั่นอย่างยิ่งต่อค่านิยมร่วมกันของเรา
จึงเป็นความใส่ใจสูงสุดของคนออสเตรเลีย

สิทธิและความรับผิดชอบที่มีร่วมกัน

เรายอมรับในความสำคัญของการให้ความเคารพซึ่งกันและกัน และความรับผิดชอบที่มีร่วมกัน
ความสำเร็จในฐานะสังคมหลากหลายวัฒนธรรมของเรานั้น เกิดขึ้นด้วยความสมดุลของสิทธิและความ
รับผิดชอบ ซึ่งทำให้มั่นใจได้ว่าเรามีสังคมที่มั่นคง ยืดหยุ่น และมีความสามัคคีกัน และเป็นที่ซึ่งเรา
สามารถให้โอกาสแก่ทุกคนในการมีส่วนร่วม หรือได้รับประโยชน์จากความรุ่งเรืองของประเทศ

สังคมของเรามีรากฐานมาจากประเพณีแห่งเสรีนิยมประชาธิปไตยซึ่งถือสิทธิขั้นพื้นฐานของทุกคน
เป็นสิ่งสำคัญไม่สามารถล่วงละเมิดได้

การเป็นพลเมืองเป็นสิทธิพิเศษ และในพิธีรับเป็นพลเมืองออสเตรเลียนั้น พลเมืองใหม่จะต้องให้คำมั่นสัญญาและคำยืนยันว่า 'จะจงรักภักดีต่อออสเตรเลียและชาวออสเตรเลีย ซึ่งข้าพเจ้าก็มีความเชื่อในประชาธิปไตยเช่นกัน อีกทั้งสิทธิและเสรีภาพที่ข้าพเจ้าเคารพ และข้าพเจ้าจะเชื่อฟังและปฏิบัติตามกฎหมาย'

ชาวออสเตรเลียมีความคาดหวังว่าทุกคนที่อยู่ในประเทศนี้ ไม่ว่าจะพวกเขาจะเป็นพลเมืองออสเตรเลียหรือไม่ก็ตาม จะต้องเคารพกฎหมายออสเตรเลีย ให้การสนับสนุนระบอบประชาธิปไตยของเรา และปฏิบัติต่อผู้อื่นด้วยความเคารพและให้เกียรติซึ่งกันและกัน

ออสเตรเลีย-ประเทศที่มีความมั่นคงและปลอดภัย

การรักษาความมั่นคงของชาติ เป็นรากฐานของความหลากหลายและความสามัคคีของออสเตรเลีย รัฐบาลออสเตรเลียได้วางมาตรการเร่งด่วนสูงสุดในเรื่องความมั่นคงและการรักษาความปลอดภัยให้กับประชาชนทุกคน เหตุการณ์ร้ายทั่วโลกเมื่อไม่นานมานี้ เป็นเหตุผลที่ก่อให้เกิดความกังวลในชุมชนของออสเตรเลีย

รัฐบาลตอบสนองการคุกคามเหล่านี้ด้วยการลงทุนลงแรงอย่างต่อเนื่อง ในการต่อต้านการก่อการร้าย การรักษาชายแดนที่เข้มงวด และการรักษาความมั่นคงของประเทศที่แข็งแกร่ง การทำเช่นนี้ เป็นการให้ความแน่ใจได้ว่า ออสเตรเลียจะยังคงเป็นสิ่งคมที่เป็ด ไม่แบ่งแยก มีอิสระ และปลอดภัยอยู่ตลอดไป

ท่ามกลางการคุกคามเหล่านี้ ไม่ว่าจะเกิดอะไรขึ้นก็ตาม ก็ไม่ได้เปลี่ยนความสามัคคีของชาติและค่านิยมที่เรามีร่วมกันแต่อย่างใด รัฐบาลยังคงยึดมั่นในคำสัญญาที่จะเสริมสร้างความปลอดภัยให้กับชุมชนออสเตรเลียโดยมุ่งเน้นในสิ่งที่เชื่อมโยงเราและจัดการกับความแตกต่างของเราผ่านความเคารพที่เรา มีต่อกันและกัน

ค่านิยมร่วมกันสำหรับอนาคต

ออสเตรเลียรวมตัวกันเป็นหนึ่งเดียวกันได้เพราะเรามีความมุ่งมั่นร่วมกันต่อชาติ สถาบันประชาธิปไตย และค่านิยมของเรา เราได้รับการสนับสนุนให้ส่งเสริมการยอมรับและความเข้าใจ อีกทั้งให้ความมั่นใจว่าสังคมของเราจะคงเป็นสิ่งคมที่ปลอดภัย แน่นแฟ้น และสามัคคีต่อไป

ในคำแถลงนี้ รัฐบาลจะยังคงสนับสนุนในหลักการของการให้ความเคารพต่อกัน และจะประณามการเกลียดชังเชื้อชาติและการเลือกปฏิบัติว่าขัดแย้งกับสังคมออสเตรเลีย

คำแถลงนี้ ยังสอดคล้องกับนโยบายและโครงการอื่นๆ ของรัฐบาลที่นำออกปฏิบัติร่วมกับชุมชนและกิจกรรมอาสาสมัครมากมาย โดยสร้างแรงบันดาลใจ ให้การสนับสนุน และรักษาความสามัคคีของเรา ตัวอย่างเช่น

- โครงการภาษาอังกฤษสำหรับผู้ใหญ่ย้ายถิ่น (Adult Migrant English Program) ให้ความช่วยเหลือผู้ย้ายถิ่นและผู้ที่ได้รับความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมในการเรียนภาษาอังกฤษขั้นพื้นฐาน และให้ทักษะการปรับตัวเพื่อให้พวกเขาสามารถมีส่วนร่วมทั้งทางสังคมและเศรษฐกิจในประเทศออสเตรเลีย
- นโยบายเรื่องการเข้าถึงและความเสมอภาคด้านความหลากหลายวัฒนธรรมของรัฐบาล ให้ความแน่ใจได้ว่า โครงการและบริการต่างๆ ตอบสนองต่อความต้องการของชาวออสเตรเลียทุกคน ไม่ว่าจะพวกเขาจะมีภูมิหลังจากวัฒนธรรมหรือภาษาใดๆ ก็ตาม
- เส้นทางสู่การเป็นพลเมืองโดยถือสัญชาติออสเตรเลีย นั้น เป็นการให้โอกาสผู้ย้ายถิ่นคนใหม่ๆ มีส่วนร่วมในสังคมพลเมืองอย่างเต็มที่และแบบเต็มตัว

- รัฐบาลสนับสนุนสื่อหลากหลายวัฒนธรรมต่างๆ ด้วยความแข็งแกร่งโดยผ่านวิทยุ สิ่งพิมพ์ สื่อออนไลน์ และโทรทัศน์
- วันแห่งความสามัคคี (Harmony Day) ที่สถาปนาขึ้นเมื่อปี ค.ศ. 1999 นั้น มีชาวออสเตรเลีย นับพันให้การฉลองทุกปี ซึ่งเป็นการเผยแพร่ข้อมูลด้านการไม่แบ่งแยก การให้ความเคารพต่อกัน และการเป็นเจ้าของร่วมกันทุกคน
- สภาหลากหลายวัฒนธรรมแห่งออสเตรเลีย (Australian Multicultural Council) เป็นองค์กร ที่ปรึกษาที่สำคัญ ซึ่งเป็นผู้ให้คำปรึกษาที่เชื่อถือได้และเป็นอิสระแก่รัฐบาล

ชาวออสเตรเลียให้ความสำคัญมากกับเรื่องความสามัคคีและความรุ่งเรืองของชาติ ในฐานะปัจเจกบุคคล กลุ่มคน และภาครัฐในทุกระดับ โดยเราจะร่วมกันสร้างชุมชนที่แข็งแกร่งยิ่งขึ้น มีความเหนียวแน่นมากขึ้น และรุ่งเรืองกว่าอย่างต่อเนื่อง โดยอ้างอิงค่านิยมที่เรามีร่วมกันและกำหนดทิศทางกลยุทธ์ดังต่อไปนี้

สนับสนุนผู้ที่ย้ายถิ่นมาถึงให้มีส่วนร่วมในภาคเศรษฐกิจและสังคม

ออสเตรเลียมีประวัติศาสตร์ที่เข้มข้นด้วยเรื่องของผู้ย้ายถิ่นที่มีส่วนช่วยร่วมสร้างสังคมและเศรษฐกิจของเราจนถึงทุกวันนี้ และด้วยสังคมหลากหลายวัฒนธรรมที่ไม่แบ่งแยกของเรา ก็เปิดโอกาสให้กับผู้ย้ายถิ่นคนใหม่ๆ ได้มีส่วนร่วมในความสำเร็จของชาติด้วยกัน

ความมานะพยายามร่วมกันของชุมชน โรงเรียน องค์กรไม่หวังผลกำไร องค์กรทางศาสนา ผู้ว่าจ้าง และรัฐบาลกำลังเปิดโอกาสให้ประชาชนได้มีส่วนร่วมในเชิงบวกต่อสังคมออสเตรเลีย

ประชาชนผู้ย้ายถิ่นฐานมาออสเตรเลียต่างร่วมกันแสวงหาโอกาสใหม่ๆ หรือชีวิตที่ดีกว่า

ในเวลาเดียวกัน การบูรณาการทางด้านเศรษฐกิจและสังคมโดยผู้ย้ายถิ่นคนใหม่ๆ และครอบครัว เป็นสิ่งจำเป็นต่ออนาคตของพวกเขา ความรู้สึกเชื่อมโยงกับบ้านใหม่และการเป็นส่วนหนึ่งของสังคมออสเตรเลียได้สร้างให้เกิดความรู้สึกถึงคุณค่าและความเป็นเจ้าของ

ฝ่ายรัฐบาลเองก็จัดโครงการตั้งถิ่นฐานที่ได้รับการออกแบบมาเพื่อช่วยผู้ย้ายถิ่นคนใหม่ๆ ให้ประสานกลมกลืนเข้ากับวิถีชีวิตชาวออสเตรเลีย โดยที่กรอบนี้ได้รับการยอมรับในวงกว้างว่าเป็นการปฏิบัติที่ดี โครงการการตั้งถิ่นฐานช่วยเหลือผู้ย้ายถิ่นให้กลายเป็นสมาชิกที่สามารถพึ่งตนเองและใช้งานได้ของชุมชนออสเตรเลีย

ผู้ย้ายถิ่นที่มาถึงใหม่ๆ บางท่าน โดยเฉพาะอย่างยิ่งผู้ที่ผ่านโครงการผู้อพยพและมนุษยธรรม จะได้ประโยชน์จากการสนับสนุนพิเศษ ซึ่งรวมถึงความช่วยเหลือในการเรียนภาษาอังกฤษและการได้รับการศึกษาหรือฝึกทักษะที่จำเป็นต่อการจ้างงาน รัฐบาลยังคงความมุ่งมั่นที่จะช่วยเหลือผู้อพยพภายใต้โครงการมนุษยธรรม โดยเฉพาะในระยะห้าปีแรกหลังจากที่มาถึงออสเตรเลีย เพื่อให้พวกเขาสามารถสร้างชีวิตที่ดีขึ้นและพึ่งตนเองได้ อีกทั้งให้เป็นสมาชิกที่มีส่วนร่วมทางสังคมอย่างเต็มตัว ขณะนี้ รัฐบาลออสเตรเลียกำลังปฏิรูปการบริการการตั้งถิ่นฐานเพื่อนำเสนอผลลัพธ์ที่ดีขึ้น ทั้งในด้านการเรียนภาษาอังกฤษ การศึกษา และการจ้างงานสำหรับผู้เข้าเมืองตามโครงการมนุษยธรรม

ใช้ประโยชน์ความได้เปรียบของเราในด้านความหลากหลายและผลประโยชน์ของชาติร่วมกัน

ภาษาอังกฤษเป็นภาษาประจำชาติของเรา และจะยังคงเป็นเช่นนี้ต่อไปอีก เพราะเป็นเครื่องมือช่วยประสานความกลมกลืนที่สำคัญของผู้ย้ายถิ่นฐาน ในขณะที่เดียวกัน แรงงานหลากหลายวัฒนธรรมของเราก็กำลังขยายขอบเขตธุรกิจ และส่งเสริมข้อได้เปรียบของออสเตรเลียในเศรษฐกิจที่เป็นโลกาภิวัตน์มากขึ้น

ความหลากหลายทางวัฒนธรรมเป็นหนึ่งในสินทรัพย์ที่ยิ่งใหญ่ของเรา เพราะมันช่วยจุดประกายความคิดสร้างสรรค์ นวัตกรรม และความมีชีวิตชีวาให้เรา ส่วนเศรษฐกิจของเรานั้น ก็ได้รับการเสริมสร้างความเข้มแข็งด้วยทักษะ ความรู้ ความเชี่ยวชาญทางภาษา เครือข่าย และความคิดสร้างสรรค์ของแรงงานที่มีความหลากหลายของเรา ผลผลิตและประสิทธิภาพในการแข่งขันของเราเพิ่มขึ้นด้วยความสามารถในการรับรู้และการรู้จักว่าโอกาสของเราในการมีส่วนร่วมทางเศรษฐกิจระหว่างประเทศ

สิ่งเหล่านี้ รวมถึงความสามารถของผู้ย้ายถิ่นฐานชั่วคราวจำนวนมากที่ทำให้เกิดการพัฒนาทางเศรษฐกิจและสังคมของออสเตรเลียในขณะที่พวกเขาอยู่ที่นั่น หลายคนได้ตั้งถิ่นฐานอย่างถาวรในออสเตรเลีย ในขณะที่คนอื่นๆ กลับไปบ้านเกิดของตน หรือย้ายไปอยู่ประเทศอื่น บุคคลเหล่านี้ ทำให้โอกาสทางวัฒนธรรม การค้า และเศรษฐกิจของเราเข้มแข็งขึ้นในต่างประเทศ

ภาครัฐบาล ภาคธุรกิจ และภาคอุตสาหกรรมต่างก็มีบทบาทส่วนหนึ่งในการส่งเสริมและรับผลประโยชน์สูงสุดจากแรงงานที่มีความหลากหลายของเรา

สร้างชุมชนที่มีความสามัคคีและความกลมกลืนทางสังคมอย่างต่อเนื่อง

ค่านิยมร่วมกันของเราเป็นเสาหลักของความรุ่งเรืองทางเศรษฐกิจ เช่นเดียวกับสังคมที่มีความประสานกลมเกลียวกันของเรา

การแบ่งปันมรดกทางวัฒนธรรมของเราเป็นส่วนหนึ่งของการเฉลิมฉลองความหมายของการเป็นชาวออสเตรเลีย และช่วยให้ทุกคนรู้สึกเป็นส่วนหนึ่งของสังคม ความสามัคคีของชุมชนช่วยสร้างเอกภาพให้กับชาติ ประสบการณ์ที่มีร่วมกันช่วยสร้างประวัติศาสตร์ร่วมกันและนำไปใช้กำหนดอนาคตร่วมกัน

ในทางตรงกันข้าม การเหยียดเชื้อชาติและการเลือกปฏิบัติเป็นบ่อนทำลายสังคมของเรา เราขอประณามผู้คนที่ปลุกระดมความเกลียดชังเชื้อชาติ

การสนทนาระหว่างศาสนาและระหว่างวัฒนธรรมเป็นสิ่งสำคัญที่จะช่วยลดความตึงเครียดที่อาจเกิดขึ้นได้ภายในชุมชน และช่วยเสริมสร้างความกลมเกลียวและความสามัคคี

การสนทนาดังกล่าว ช่วยลดอคติ ส่งเสริมความเข้าใจระหว่างวัฒนธรรม ช่วยปรับปรุงความสัมพันธ์ระหว่างกลุ่มชาติพันธุ์และศาสนาต่างๆ และเพิ่มความรู้สึกของการเป็นส่วนหนึ่งของสังคม รวมทั้งความไว้วางใจซึ่งกันและกัน

ไม่ว่าจะมาจากภูมิหลังวัฒนธรรม สถานที่เกิด หรือศาสนาใดก็ตาม ทุกคนที่อยู่ในออสเตรเลียหรือผู้ที่จะมาออสเตรเลีย ต่างมีหน้าที่รับผิดชอบในการมีส่วนร่วม และต้องพยายามที่จะทำความเข้าใจซึ่งกันและกัน และปฏิเสธการเหยียดเชื้อชาติหรือการคลั่งไคล้ความรุนแรงทุกประเภท

บทสรุป

รัฐบาลสมัยต่อๆ กันมาของออสเตรเลียต่างก็มีความมุ่งมั่นที่แน่วแน่ต่อความหลากหลายทางวัฒนธรรมของออสเตรเลีย ถึงเวลาแล้ว ที่เราต้องเริ่มกันใหม่ และยืนยันความมุ่งมั่นของรัฐบาลด้วยคำแถลงการณ์ใหม่ฉบับนี้ ซึ่งเป็นข้อความที่ให้ความชัดเจนต่อเรื่องค่านิยมและความรับผิดชอบที่เป็นรากฐานทางสังคมของเรา ให้การสนับสนุนต่อผลประโยชน์ของชาติและให้แนวทางเราในการรับมือกับความท้าทายต่างๆ คำแถลงการณ์นี้ แสดงถึงวิสัยทัศน์ของเราสู่อนาคตในฐานะที่เป็นประเทศหลากหลายวัฒนธรรมที่เข้มแข็งและประสบความสำเร็จ ซึ่งรวมกันเป็นหนึ่งเดียวด้วยความจงรักภักดีต่อออสเตรเลีย อีกทั้ง มีความมุ่งมั่นต่อเสรีภาพ และความรุ่งเรืองของประเทศ

